

时断时续的线索，
扑朔迷离的案情，
善与恶的角逐，
正与邪的较量。
一切朝着一个不可预知的世界延伸……
来吧，加入哈代家族，
带你一同揭开谜团背后的真相！



The Hardy Boys

名侦探兄弟秘笈

神秘的警报声

(美)迪克森◎著
王 娇◎译

远方出版社

名侦探兄弟秘笈

神秘的警报声

(美)迪克森 著
王 娇 译

江苏工业学院图书馆
藏书章

远方出版社

图书在版编目(CIP)数据

神秘的警报声/(美)迪克森著;王娇译.一呼和浩特:远方出版社,
2008.4

(名侦探兄弟秘笈)

ISBN 978-7-80723-312-1

I. 神… II. ①迪… ②王… III. 儿童文学—侦探小说—美国—现代

IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 043917 号

名侦探兄弟秘笈

神秘的警报声

著 者	(美)迪克森
译 者	王 娇
封面设计	小 刚
出版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
经 销	新华书店
印 刷	廊坊市华北石油华星印务有限公司
开 本	850×1168 1/32
总 字 数	1960 千
总 印 张	177.5
版 次	2008 年 4 月第 1 版
印 次	2008 年 9 月第 1 次印刷
印 数	3000
标准书号	ISBN 978-7-80723-312-1
总 定 价	720.00(共 30 册)

远方版图书,版权所有,侵权必究。

远方版图书,印装错误请与印刷厂退换。

译者序

青少年求知欲强、兴趣广泛、思维开阔，并且敢于冒险、勇于探索、富于想象力，是一个需要汲取多样知识营养的群体。青少年的课外阅读不能局限于普通的文学作品，还应注重多方面能力的培养。而侦探类小说故事逻辑性强，在阅读的同时不仅能扩大读者的知识面，还能锻炼读者的思维能力。因此，我们策划了这套《名侦探兄弟秘笈》。

这套侦探小说取材于美国畅销七十余年的知名品牌图书，其最大特色在于紧张、悬疑、有趣。主人公哈代兄弟展现出积极向上、勇于探求、健康乐观的态度和团结协作、机智勇敢、平等友爱的品质，值得广大青少年读者学习和借鉴。

本套书有以下特点：

首先，作为侦探小说，有益于培养青少年读者发现问题、分析问题和解决问题的能力，促进创新思维方式的形成。每篇作品在开头设置了一系列谜团，这些看似相互孤立的疑点随着情节的发展，逐渐演化为尖锐的矛盾冲突。在阅读的过

程中,读者可与哈代兄弟一起分析,一起思索,并在实践中一同检验这些想法,经过逻辑思考,最终使案情浮出水面。在查案过程中,读者始终如身临其境,同哈代兄弟一起探求、苦闷、彷徨、发现,一起感受成功的喜悦。

其次,这套书内容健康积极,非常适合青少年读者阅读。与目前市场上一些成人读物不同,故事内容非常纯洁,没有暴力、血腥的场面描写。在语言方面,幽默风趣,更利于青少年的身心健康。

再次,本套书所反映的浓郁生活气息,有助于青少年读者开阔视野。与许多童话式的文字不同,书中的内容广泛触及西方社会各个阶层的人物,并探究他们的思想。其中既有特征鲜明的人物心理描写,也有人与人之间的关系分析,还有在美国文化背景下,青少年所追求的自由、正义精神。这无疑为广大青少年读者打开了一个知识的百宝箱。

总之,希望本套书的出版能为广大青少年打开认识世界和改造世界的大门,书中精彩内容等您开卷。

最后,书中不足之处敬请读者朋友们提出宝贵意见和建议,以便我们做得更好。

目 录

第一章	从天而降的钱	1
第二章	两个迷失的孩子	8
第三章	泄密的小径	15
第四章	被跟踪	24
第五章	赎 金	32
第六章	跟踪信鸽	40
第七章	可疑的推销员	48
第八章	潜夜人	58
第九章	救命声	67
第十章	探 长	76 1
第十一章	恶作剧	89
第十二章	奇怪的动物	98
第十三章	又一个小偷	105
第十四章	神秘之光	113
第十五章	一个急切的请求	121
第十六章	两个昏迷的人	128
第十七章	海上困境	137

神秘的警报声





名侦探兄弟秘笈

第十八章 捕捉	147
第十九章 北部丛林中的危险	160
第二十章 突然袭击	170



第一章

从天而降的钱

探险号以最大的速度搅动着阴沉的海水向巴米特港咆哮而去。乔·哈代坐在驾驶座上紧张地注视着天空中黑黑的云。他的哥哥，弗兰克探着身子紧张地看着怦怦跳动的马达。

1

“你认为我们能成功吗？”乔问道

“如果马达能坚持住的话。听！又快没声了！”

马达咳咳地响着。与此同时电闪雷鸣，紧接着是震耳欲聋的坠落声。瓢泼大雨一下子落到孩子们的身上，这时，马达突然停止工作了。

“我们走不动了！”弗兰克叫道。

神秘的警报声





名侦探兄弟秘笈

“出了什么事？”

“可能问题出在油路上。”

弗兰克打开马达的油门，迅速抓起工具箱，开始检查。

没有驱动力，探险号处在一种有可能被巨浪倾覆的危险之中。

“我会努力让它迎风前进的，”乔大声说。

暴风怒吼着。闪电不停地撕裂着天空，风跟着雷的滚动一起回响着。一束夺目的闪电击中了离船不远处的水面。

“哦！”乔惊叫道，“再近一点儿，我们就会被击中了！”

“从没见过哪个暴风来得这么快！”弗兰克说。

哈代家的这两个正在读高中的男孩，是开着机动游艇出来是做晚间游玩的，今天他们从巴米特港开进大海的距离比以往要远得多。黑头发的弗兰克，高高地，瘦瘦地，而且非常机智，但现在看上去很忧愁。乔，比他小一岁，淡黄色打着卷的头发，性子急躁，但现在还不太担心。

正是乔的这种性子使他们现在处于困境之中。他只听了晚间新闻的前一半。现在，两个男孩被困在夏日的狂风中。

白色的泡沫猛烈地拍打着小船的边缘，小船在这狂暴

的大海中危险地晃来晃去。走时从柜子里拽出的斗篷帮孩子们挡了些雨，但是他们的长裤和运动鞋都已经渐渐浸湿了。

并且哈迈特入港口，连同它刺眼的信号指示灯似乎都在以一种警示的方式渐渐漂离探险号。

“怎么样了？”乔问道。

“很不幸。如果暴风持续这样，妈妈将会很难过的。你知道的，她担心我们在这种坏天气里出来。”

“而且格特鲁德姑姑也帮不了她什么，”乔接着说，“她有可能会告诉妈妈大海是多么的危险，并且为什么不应该给孩子机动游艇。”

“我希望爸爸能在家叫她们冷静下来，”弗兰克说，“他说了什么时候从华盛顿回来么？”

“没有，”乔回答道，“他从来不讲他秘密政府的事会持续多久。”3

“我想知道这一次会是多久。爸爸说我们会对他有帮助在……”

弗兰克被重重地打在探险号上的又一大波浪打断了。

正当乔使劲转着方向盘去躲一大股水时，他大叫道，“弗兰克，快看！”





名侦探兄弟秘笈

远处一架游艇正在巨浪中上下颠簸着。

“也许船长能帮我们出去，”弗兰克说，“我们给他个信号。”

他拣起手电筒，发出 SOS 的信号，希望能够引起注意。但是没有响应。探险号在水中的位置实在是太低了，信号根本不能被看见。

几分钟以后，海面上就漆黑一片了。雷电停止了，但是雨和风还继续着。

探险号的发动机还是不能用。船摇晃得非常厉害，弗兰克没法找到问题出在哪里，更别提使用工具去解决了。

突然，乔叫道，“弗兰克，那艘快艇正向我们驶来。她会把我们撞翻的。”

4 乔发狂似的挥动他的手电筒，过了一会儿，那艘船闪烁的灯光不见了。

心剧烈地跳着，孩子们等待着。如果船再靠近点，而没有注意到他们的话，那么他们就只能做一件事——从船上跳下去。

这时他们又看到快艇的灯光了，她比以前离他们更远了。

“呼——”弗兰克松了口气。

“我好像听到飞机声了，”乔说，“让我们再给他们点信号。”

在吼哮的狂风和巨浪之上，传来了螺旋桨转动的声音。

“那个驾驶员疯了，在这种暴风雨天气还出来。”乔说。

“也许他迷路了。听声音，他是在盘旋。但是我看不见他。”

“我也看不见。我希望他不要把我们船上发出的灯光当成降落点。”乔耸着肩说。

就在这时，空气中充满了低沉的汽笛声。“声音从哪来的？”乔问道。

“既不是飞机声也不是游艇声，”弗兰克分析说，“在暴风雨中，声音不可能从岸边传那么远过来。”

游艇甲板上的灯光又一次亮了起来，然后，像以前一样，又消失了。

5

“怎么回事？”乔问道。

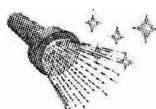
“真希望我知道。”

瓢泼的大雨让一切都看不清楚。5分钟过去了，10分钟过去了。螺旋桨的声音几乎听不到了。

突然，飞机声又变得更近了。几分钟的事，飞机就在头的正上方了。正当孩子们抬头看时，只听嗖的一声，正沿着

神秘的警报声





名侦探兄弟秘笈

探险号的方向上有一声巨响。弗兰克侧了点身，刚好把一个正要被海浪湮灭的东西抓起来。

“是什么？”乔问道。

“摸起来像是个钱包。还是个挺有钱的！”

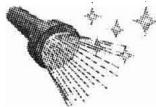
把他的手电筒照在这个钱包上，弗兰克吹了下口哨，“装满了钱啊！”



7

神秘的警报声





第二章

两个迷失的孩子

乔瞪大眼睛看着鼓鼓的钱包，“肯定是从刚才那个飞机上掉下来的——但是，原因就不是我能解释的了”乔小声喃喃道。

8

弗兰克惊叫道，“都是 100 块的啊！”正当他开始说有多少时，乔大叫道，“抓紧！”

一个大浪正在向他们逼近，大浪打在小船的侧面上，把船撞翻了，猛地把乔和弗兰克丢进了波澜起伏的水中。他们俩很自然地赶紧从斗篷中挣脱出来。

尽管身处困境，他们俩仍保持着冷静的头脑。作为有名的探长芬顿·哈迪的孩子，他们早已经接受过很好的训

练该怎样应对危险的环境。

从“塔楼寻宝”开始，他们在追逐犯罪分子的过程中就经历了很多次死里逃生。在最近的一个关于失踪的隧道的案子中，他们沿着当时内战打仗时的道路一直追到了美国南部。但是现在他们才意识到，他们现在经历的事，和面对最凶残的杀人犯是一样的危险。

他们挣扎着，被水呛得直咳，使劲往探险号的方向游。尽管两个人都是游泳强将，但他们得使尽全力才能游过去。

乔先抓到了探险号。带着疼痛的双眼和发晕的脑袋，他使劲的撑上了船。

然后，弗兰克把一只腿跨上了船，整个人一骨碌跌到了船底。

“你，你把钱包弄丢了吗？”乔问。

弗兰克慢慢掏出正在滴水的钱包，匆匆翻了一下，钱还在。他们就可以待会再数了。弗兰克把钱包放回了口袋。9

雨已经停了，视线也变得清晰了。现在可以看见那艘快艇了，但他向南移动得很快。

“她开得那么快，”弗兰克说，“是要去哪呢？”

当乔在用从柜子里拿出来的一个大罐子把船上的水往外舀时，弗兰克继续干它的工作，赶快修理马达。

神秘的警报声





“试一下发动机，乔。”

现在马达可以用了。一切危险已经结束了，尽管如此，要想到达海港，还需要良好的驾驶。

“我对这个钱包充满了好奇。”当他们破浪前进时，乔说。

“我想数一下”弗兰克把手电光照在钱上，数了一下。

“多少啊？”乔很急切地问。

“2000 块！”弗兰克惊叫道，“并且钱包里没有任何与个人有关的信息。”

乔咧着嘴说：“等找到钱包的主人时，他会好好谢我们的。”

“他也许并不想让我们找到他，”弗兰克缓缓说道，“也许，这是偷来的钱。”

10 两人一直对这个钱包的事进行猜测，直到船快进入港口，才停止。这时，乔把全部精力放在怎样让船保持直线前进。

乔按了一下要进港的指示灯，然后 5 分钟后他们就把汹涌的大海抛在身后了。

“一次漂亮的航海。”弗兰克评价说，当他看见远处闪烁的港口指示信号时。